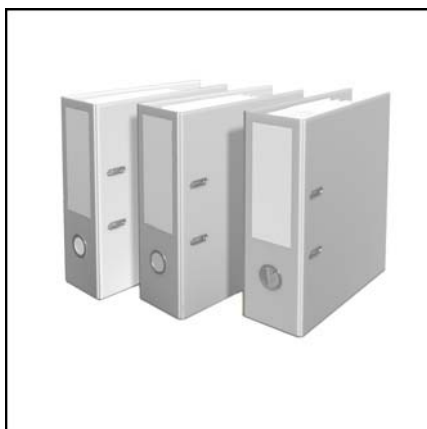
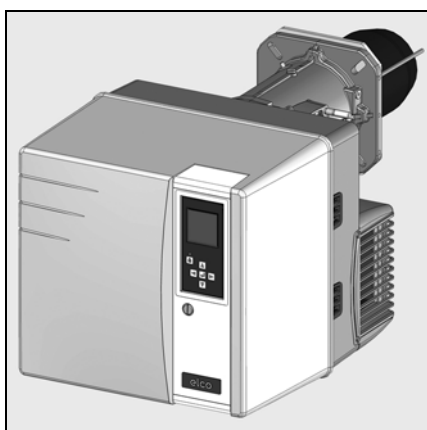




Технические характеристики
Datos técnicos
Dados técnicos
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1028 2902
pt, pl.....	4200 1028 3002
tr.....	4200 1028 3102



ru, es, pt, pl, tr.....	4200 1028 2804
-------------------------	----------------

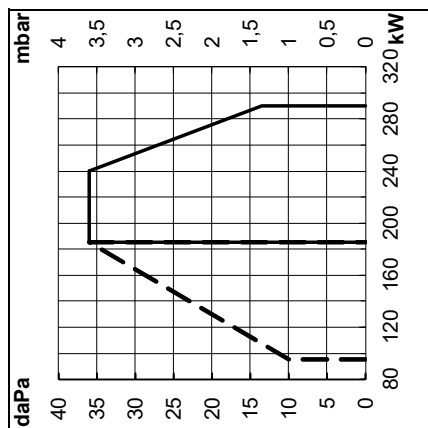


.....	4201 1004 7700
-------	----------------



.....	4200 1093 1100
-------	----------------

				VG3.290 DPE		VG3.350 DPE	
Мощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./max. kW	Potencia do queimador min./max. kW	Мощ. палника min./макс. kW	Brülör gücü min./макс. kW	(95) 185 - 290		(105) 190 - 350
Коэффициент регулирования	Relación de regulación	Relação da regulagem	Stosunek regulacji	Regülasyon oranı	1 : 2,5		
Топливо Природный газ (G20) Природный газ (G25) Пропан (G31)	Combustible Gas natural (G20) Gas natural (G25) Gas propano (G31)	Combustível Gás natural (G20) Gás natural (G25) GLP (G31)	Paliwo Gaz ziemny (G20) Gaz ziemny (G25) Propan (G31)	Yanabilir Doğal Gaz (G20) Doğal Gaz (G25) Propan Gazı (G31)	(G20) H _u = 10,35 kWh / m ³ (G25) H _u = 8,83 kWh / m ³ (G31) H _u = 25,89 kWh / m ³		
Номер одобрения CE	Número de homologación CE	Encendedor	Número CE	CE onay numarası	0476 CT 2423		
Номер одобрения SSIGE	Número de homologación SSIGE	Motor	Número SVGW	SSIGE onay numarası	18-028-4		
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 676 на природном газе: NOx <80 мг/кВт.ч, на пропане: NOx < 140 мг/кВт.ч при стандартных условиях испытаний	Tipo de emisión según la EN 676 para gases naturales: NOx<80 mg/kWh, para propano: NOx< 140 mg/kWh en condiciones de ensayo normalizadas	Ajuste del aire I Válvula de aire Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Classe de emissão Controle do tipo conforme EN 676 para gás natural: NOx < 80mg/kWh, para GLP: NOx< 140mg/kWh sob condições de teste	Emisyon sınıfı EN 676'ye göre doğal gaz: NOx < 80mg/kWh, propan: NOx< 140mg/kWh, standart deneme şartlarında	3		
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Programador de chama	Programador de chama	Güvenlik kutusu	TCG 5xx		
Газовая рампа	Rampa de gas	Válvula reguladora de gás	Válvula reguladora de gás	Gaz rampası	MB-VE407; MB-VE412; MB-VEF420		
Подсоединение газа	Conexión de gas	Conexão de gás	Conexão de gás	Gaz bağlantısı	Rp 1", Rp 1 1/4, Rp 2"		
Давление газа на входе	Presión de entrada del gas	Pressão de entrada do gás	Pressão de entrada do gás	Gaz giriş basıncı	(G20) (G25): 20-360 mbar (G31): 30-360 mbar		
Настройка подачи воздуха I Воздушная заслонка	Ajuste del aire I Válvula de aire	Regulagem do ar I Dumper do ar	Regulagem do ar I Dumper do ar	Hava ayarı I Hava klapesi	x		
Настройка подачи воздуха II Дефлектор в головке	Ajuste del aire II Deflector en el cabezal	Regulagem do ar II Chapa de chicana no	Regulagem do ar II Chapa de chicana no	Hava ayarı II Kafa kısmında deflektör	x		
Привод воздушной заслонки Серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Control do flap de ar Servomotor	Control do flap de ar Servomotor	Hava klapesi kumandası servo motor	STE 4,5 B0		
Реле давления воздуха (диапазон регулирования)	Manostato de aire (intervalo de ajuste)	Pressostato de ar (Faixa de ajuste)	Pressostato de ar (Faixa de ajuste)	Hava basınç şalteri (ayar aralığı)	0,5 - 5 mbar		
Контроль пламени Ионизационный зонд	Vigilancia de llama Sonda de ionización	Monitor da chama Eletrodo de ionização	Monitor da chama Eletrodo de ionização	Alev kontrolü Iyonlaşma sondası	x		
Устройство розжига	Encendedor	Transformador da ignição	Transformador da ignição	Ateşleyici	2P		
Электродвигатель 2840 об/мин	Motor 2.840 min. ⁻¹	Motore 2840min. ⁻¹	Motore 2840min. ⁻¹	Motor 2840min. ⁻¹	0,250 kW		0,300 kW
Напряжение	Tensión	Tensão	Tensão	Gerilim	230V - 50Hz		
Потребляемая электрическая мощность (max/min/stand-by) [W]	Potencia eléctrica absorbida (max/min/stand-by) [W]	Consumo de energia (max/min/stand-by) [W]	Consumo de energia (max/min/stand-by) [W]	Emilen elektrik gücü (max/min/stand-by) [W]	465 / 441 / 4		583 / 583 / 4
Приближительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Peso aproximado en kg	Peso aproximado en kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık	30		
Класс электрозащиты	Índice de protección	Nivel de protección	Nivel de protección	Koruma endisi	IP 21		
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	Nivel acústico conforme ISO9614 (LwA)	Nivel acústico conforme ISO9614 (LwA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA) göre ölçülen	67		69
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Temperatura ambiente armazenagem cfv3 min./máx.	Temperatura ambiente armazenagem cfv3 min./máx.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks	- 10 ... + 70°C		
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks	- 10 ... + 60°C		
Относительная влажность воздуха	Humedad relativa del aire	Umidade relativa do ar	Umidade relativa do ar	Hava bağıl nemi	max. 60% - 40 °C		

**Кривые мощности**

Кривая мощности показывает изменение мощности горелки в зависимости от давления в топочной камере сгорания. Она соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN676 в стандартном канале.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Расчет мощности горелки:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = мощность горелки, кВт
 Q_N = номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

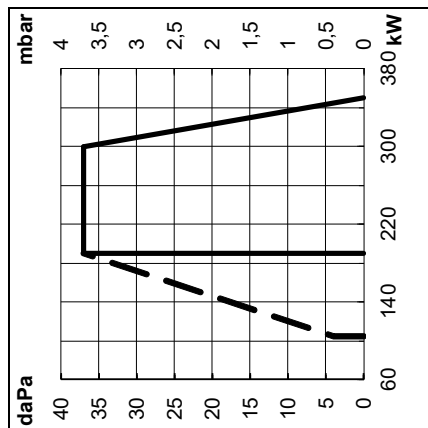
Предупреждение

Горелку следует использовать только по назначению.

При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.

Условные обозначения:

V = VECTRON
G = Природный газ/пропан
3 = Типоразмер
350 = Базовая мощность, кВт
DP = модулируемая горелка/с плавно-двухступенчатым регулированием мощности
E = соответствует стандарту ErP 2018
KN = Головка горелки стандартной длины
KL = Длинная головка горелки

**Curvas de potencia**

La curva de potencia representa la potencia del quemador en función de la presión existente en el hogar. Corresponde a los valores máx. medidos, según la norma EN676, en un túnel normalizado.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia del quemador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = potencia del quemador (kW)
 Q_N = potencia nominal de la caldera (kW)
 η = rendimiento de la caldera (%)

Advertencia

El quemador solo debe utilizarse en el ámbito de funcionamiento.

Para seleccionar el quemador es necesario tener en cuenta el coeficiente de rendimiento de la caldera.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gas natural/Gas propano
3 = Medidas
350 = Referencia de potencia en kW
DP = quemador de 2 etapas/progresivas modulantes
E = de conformidad con ErP 2018
KN = Cabezal de combustión de longitud normal
KL = Cabezal de combustión largo

Campos operacionais

O campo operacional mostra a potência do queimador em dependência da pressão da câmara de ignição. Corresponde aos valores máximos conforme a EN 676 medidos no tubo da chama de teste.

Ao seleccionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Cálculo da potência do queimador:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = pot. do queimador (kW)
 Q_N = pot. nominal da caldeira (kW)
 η = eficácia da caldeira (%)

Advertência

O queimador deve ser usado somente no âmbito de funcionamento.

Ao seleccionar o queimador, considerar o grau de eficácia da caldeira.

Explicação da denominação dos tipos de queimador:

V = VECTRON
G = Gás natural / GLP
3 = Dimensões
350 = Ref. da pot. em kW
DP = Módulo/2-estágios com controle pneumático
E = em conformidade com a ErP 2018
KN = Compr. cab. queim. normal
KL = Compr. cab. queim. longo

Krzywe mocy

Zakres działania określa moc palnika w stosunku do ciśnienia panującego w palenisku. Odpowiada on maksymalnym wartościom zmierzonym zgodnie z normą EN676, w znormalizowanym tunelu.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Obliczenie mocy palnika:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = moc palnika (kW)
 Q_N = moc znamionowa kotła (kW)
 η = sprawność cieplna kotła (%)

Uwaga

Palnik może być używany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić współczynnik sprawności cieplnej kotła.

Legenda:

V = VECTRON
G = Gaz ziemny / Propan
3 = Wielkość
350 = Wartość odniesienia mocy w kW
DP = palnik 2-stopniowy/progresywny modulacyjny
E = zgodność z ErP 2018
KN = Głowica spalania normalnej długości
KL = Głowica spalania długa

Güc eğrileri

Çalışma alanı, ocak teribatında mevcut basınca göre brülör gücünü gösterir. Standart tünelde EN676 normuna göre ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randımanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Brülör güç hesabı

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = brülör gücü
 Q_N = kazan nominal gücü (kW)
 η = kazan randımanı (%)

Uyarı

Brülör, yalnızca işleyiş alanı kapsamında çalıştırılmalıdır.

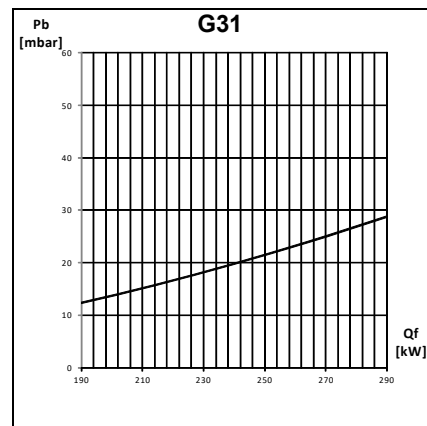
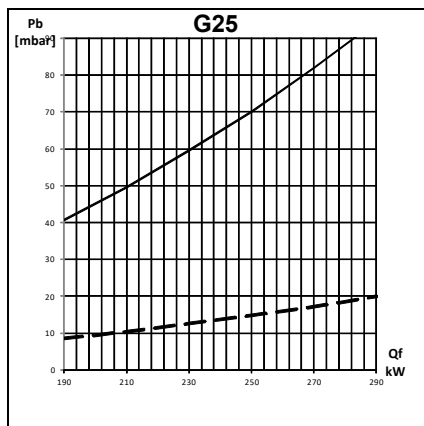
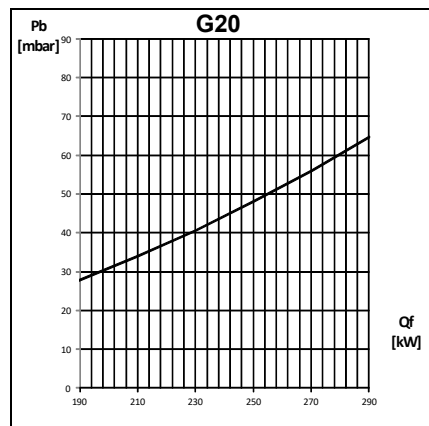
Brülör seçeneği için kazan randımanının katsayısı dikkate alınmalıdır.

Açıklama:

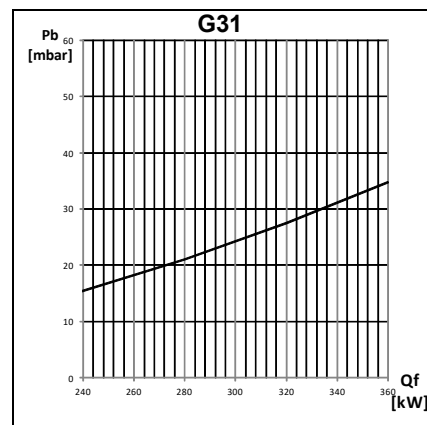
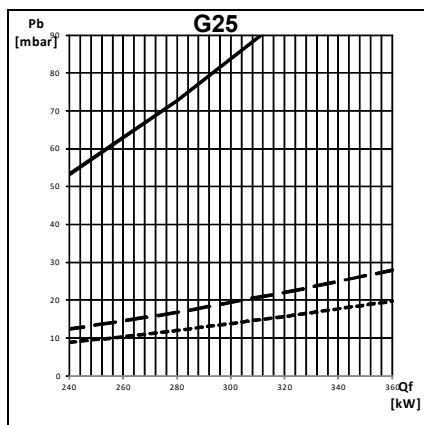
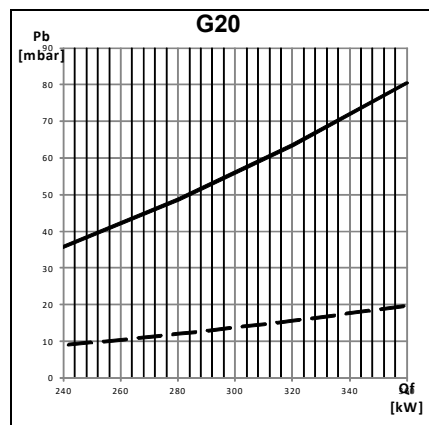
V = VECTRON
G = Doğal Gaz / Propan Gazı
3 = Boyut
350 = kW olarak güç referansı
DP = aşamalı kademeli /2 oranlı brülör
E = ErP 2018'e uygun
KN = Normal uzunlukta yanma kafası
KL = Uzun yanma kafası

Потери давления Pb (рампа + головка горелки)
 Pérdidas de carga Pb (rampa de gas + cabezal de combustión)
 Perda de pressão Pb (rampa de gás + cabeçote do queimador)
 Straty ciśnienia Pb (Rampa gazowa + głowica spalania)
 Yük kaybı Pb (Gaz rampası + yanma kafası)

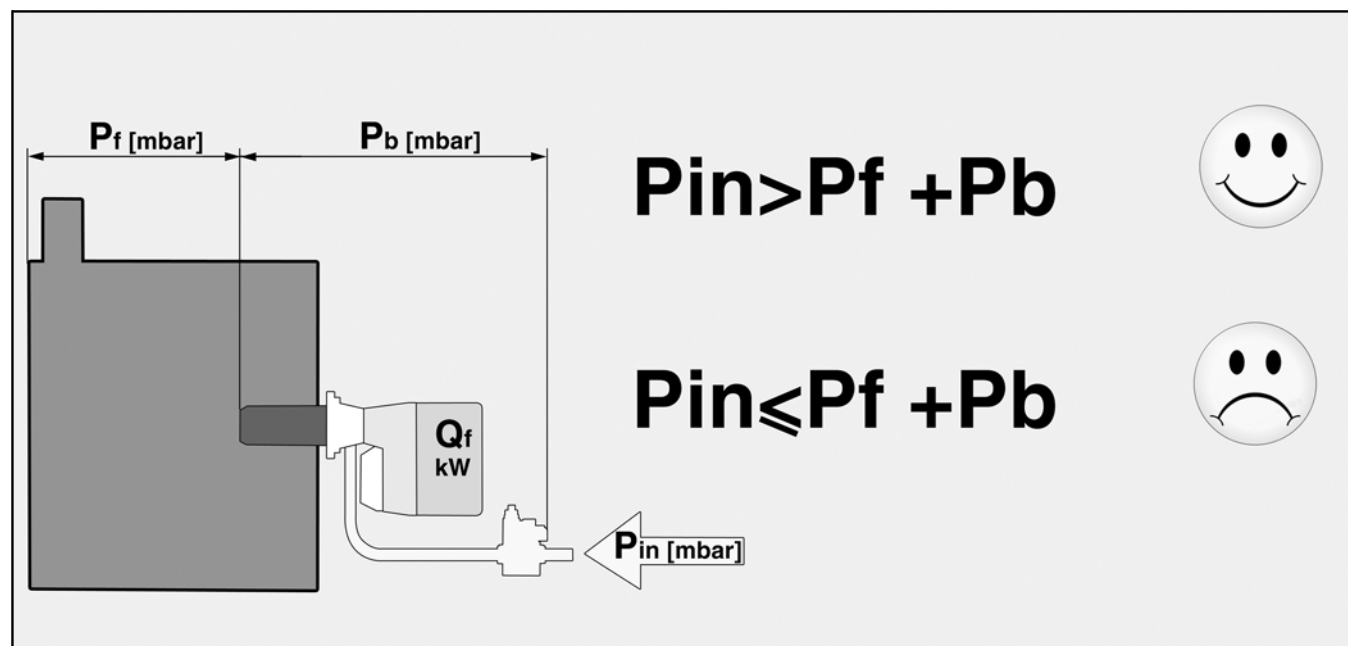
VG3.290 DP E

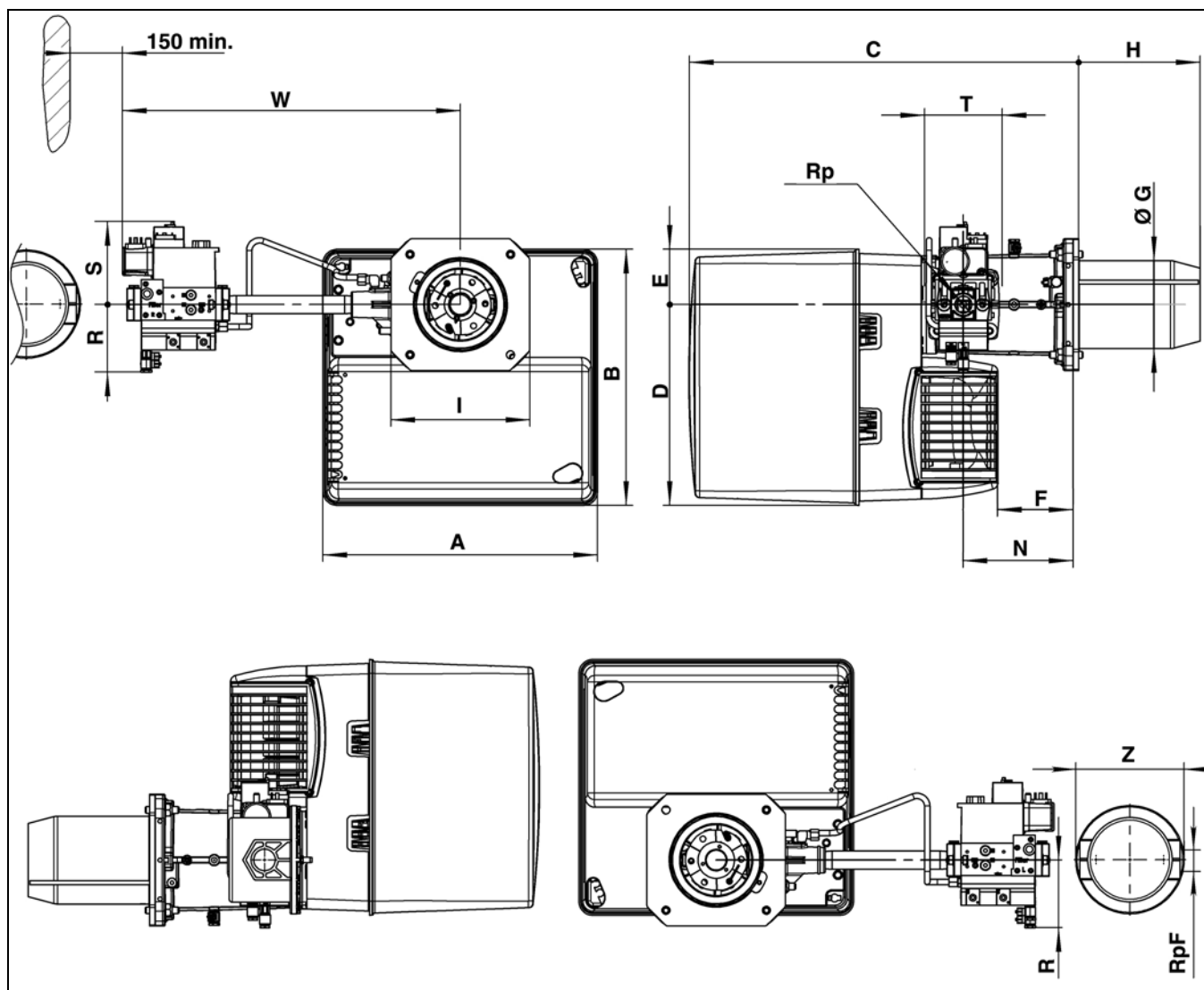


VG3.360 DP E



— d3/4"
 - - - d1 1/4"
 d2"





	A	B	C	D	E	F	Ø G	H		I	N	Rp	R	S	T	W	RpF	Z
VG3 DP E - d3/4" - Rp1"	406	379	576	297	82	120	130	180	320	195 x 205	170	3/4"	70	160	120	479	1"	160
VG3 DP E - d1"1/4 - Rp1"1/4												1"1/4	80	175	145	526	-	-
VG3 DP E - d1"1/2 - Rp2"												2"	100	185	100	603	-	-

